

CargoBuckle®
TIE-DOWN SYSTEMS
BRAND

Ratchet Tie-Down with Double J-Hooks

Atadura de traba con Ganchos Doble J • Tendeur d'arrimage avec crochets doubles en J

FOR EFFECTIVE OPERATION AND TO AVOID SERIOUS INJURY, READ AND COMPLY WITH ALL ENCLOSED CAUTIONS AND INSTRUCTIONS

Para un funcionamiento eficaz y prevenir heridas serias, lea y cumpla con las advertencias e instrucciones incluidas.

Pour assurer un fonctionnement efficace et éviter des blessures graves, veuillez lire les avertissements et les instructions inclus dans les présentes et vous y conformer.

INSTRUCTIONS: INSTRUCCIONES:

1. Position the tie-down so the handle can be freely moved in a back-and-forth motion. 2. To adjust, move the handle to the stop position (#1) Squeeze up on the handle lock (#2) and cautiously move the handle beyond the stop position. Release the handle lock. Firmly move the handle to the open position (#3). Protect fingers, avoid possible pinch points and friction burns as tension in web is released. 3. The web take-up spool is now free to rotate & web can be adjusted (#4). 4. Fasten tie-down hooks securely. 5. To adjust the web on the spool, pull it through the spool slot until almost all of the slack is taken up. 6. To ratchet, unlock the handle from the open position by pulling back on the lock (#2). Move the handle to the stowed position (#5). 7. To tighten, move the handle in a back-and-forth manner (#6) until web is tight. A minimum of two turns of web should be around the spool. Return the handle to the stowed position (#5). 8. To remove, follow steps 2 and 3, creating enough slack to detach hooks.

1. Coloque la atadura de manera que la manija se pueda mover libremente en un movimiento vaivén. 2. Para ajustar, mueva la manija a la posición de pare (#1). Apriete la cerradura de la manija (#2) y cautelosamente mueva la manija pasando la posición parada. Libere la cerradura de la manija. Firmemente mueva la manija pasando la posición abierta (#3). Proteja sus dedos, evite los puntos que posiblemente pudieran pellizcarle y las quemaduras por fricción al soltar la tensión en la lona. 3. El carrete para enrollar la correa de lona está ahora libre para rotar y puede ajustar la lona (#4). 4. Abroche fijamente los ganchos de la atadura para mantener la carga en sitio. 5. Para ajustar la correa de lona en el carrete, hálale por la ranura del carrete hasta que casi no quede floja. 6. Para trabar, abra la manija haciendo hacia atrás la cerradura (#2). Mueva la manija a la posición introducida (#5). 7. Para apretar, mueva la manija de manera vaivén (#6) hasta que la lona quede apretada. Enrosque la lona un mínimo de dos veces alrededor del carrete. Coloque de nuevo la manija a la posición introducida (#5). 8. Para quitar, siga los pasos 2 y 3, creando suficiente soltura para separar los ganchos.

1. Positionner la sangle d'arrimage de façon à ce que la poignée puisse se déplacer librement vers l'avant et vers l'arrière. 2. Pour ajuster la sangle, déplacer la poignée à la position d'arrêt (1). Serrer le loquet de verrouillage de la poignée (2) et déplacer avec soin la poignée au-delà de la position d'arrêt. Relâcher le loquet de verrouillage de la poignée. Déplacer fermement la poignée jusqu'à la position d'ouverture (3). Porter attention de protéger vos doigts. Éviter les points de pincement et les brûlures par friction lorsque la tension au niveau de la sangle est relâchée. 3. La bobine réceptrice de la sangle peut maintenant tourner librement. Il est alors possible d'ajuster la sangle d'arrimage (4). 4. Attacher les crochets d'arrimage de façon sécuritaire pour maintenir le chargement bien en place. 5. Pour ajuster la sangle sur la bobine, insérer la sangle dans la fente de la bobine jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mou. 6. Pour encliqueter, déverrouiller la poignée (position ouverte) en tirant le loquet de verrouillage vers l'arrière (2). Déplacer la poignée en position d'arrimage (5). 7. Pour serrer, déplacer la poignée dans un mouvement d'aller-retour (6) jusqu'à ce que la sangle soit bien serrée. Il faut que la sangle ait fait au moins deux tours autour de la bobine. Ramener la poignée en position d'arrimage (5). 8. Pour l'enlever, suivre les étapes 2 et 3 en donnant suffisamment de mou pour pouvoir dégrafer les crochets.

